



# News Letter

2013/01/01

一般社団法人日中化粧品国際交流協会 Japan-China Cosmetic Exchange Association

〒650-0045 兵庫県神戸市中央区港島南町 5-5-2 神戸国際ビジネスセンター TEL :81-78-381-5304 FAX :81-78-303-3077

<http://www.cosmo-jc.org>

## 1 ごあいさつ

会員企業の皆様、明けましておめでとうございます。皆様にとって 2013 年が素晴らしい年となる事を心よりお祈り申し上げます。

一般社団法人日中化粧品国際交流協会は、昨年末の広州環亜化粧品科技有限公司様のご入会により 2013 年 1 月 1 日現在、会員企業数は日中それぞれ 8 社、計 16 社となりました。また現在入会をご検討中の企業様を加えますと、会員企業総数は近々 20 社を超える見込みです。2012 年夏に当協会が活動を正式に開始して後、日中間の緊張が高まる中で協会としての活動もけして順風満帆といえるものではありませんでした。しかし、その間を含めて現在までの当協会の発展状況を鑑みますと、協会の目指す方向性は正しいものであり、化粧品分野における日中関係には強大な互換性と相互需要が存在すると断言できるものと考えます。

2013 年には、会員企業の皆様へより多種多様なサービスをご提供して参ります。まず、協会 HP の会員専用ページに関しまして、サービス開始以来未だ短期間ではありますがご提供する情報量をより豊富にすべく常に努力して参りました。その結果、会員専用ページ内文書へのアクセス件数は既に累計 8 万件を超えています。このようにご好評を頂いております故、今後も会員専用ページの内容を随時更新していく予定です。次に、専門家委員会の拡大を計画的に進めて参ります。具体的には、現在、専門家委員会の専門家は日中双方各分野を合わせて 12 名ですが、近日中に 15~20 名規模に拡大する予定です。また、日本側専門家委員会の専門家による中国訪問及び交流活動を計画しており、今年後半に実施する予定です。さらに協会では、会員企業様への個別のサービスも行っておりますので、具体的内容を協会 HP 会員専用ページの「会員様向けサービス内容及び価格表」でご確認頂き積極的にご活用下さい。尚、昨年までの個別サービス実施例を数件挙げますと、中国会員企業様と日本の大学との協力関係事業に係る業務、日本の権威機関による中国会員企業様の製品評価測定の実施手配、日本会員企業様への日本製原料輸出に伴う中国現地サプライヤーのご紹介等があります。

2013 年には、引き続き、着実な発展と互惠関係を重視するという精神に基づきながら、日中双方の会員企業様の事業の更なる発展を支え得る方向性をご提案するとともに日中間の架け橋となり、日中双方に利となる為の便宜を図りながら日中それぞれに関する情報の拡大浸透に努めて参ります。

会員企業様におかれましては、協会活動の更なる活発化の為にも、今後ともご意見ご要望などお寄せ下さいますよう宜しくお願い申し上げます。

一般社団法人 日中化粧品国際交流協会 理事長 楊建中

## 2 協力パートナーが増えました。

・中国国際化粧品パーソナルケア&ホームケア製品原料展覧会 (PCHI)、広東省日化商会、《happi China》誌それぞれと相互リンクを結びました。

## 3 会員専用ページ更新内容 (定期更新)

### ● 中国業界動向

#### ➤ 中国専門家及び企業家著書のご紹介

- ・一般社団法人日中化粧品国際交流協会専門家委員会 (中国側) 20121201
- ・エステーローダー中国販売神話啓示録—張兵武氏
- ・中国市場における日系ブランド成功の秘訣—陸堅氏
- ・中国エステサロン業界のご紹介—陸堅氏
- ・中国漢方と化粧品開発・中国美容文化と漢方化粧品の歴史・2—李慧良氏

#### ➤ 中国の化粧品及び原料に関する法律法規

- ・SFDA「児童用化粧品申請及び審査評価ガイドライン」に関する情報『happi China』誌記事
- ・化粧品生産許可証審査公布権移管に関する情報『happi China』誌記事
- ・国家食品医薬品監督管理局、特殊用途化粧品行政許可技術審査評価結論増説に関する通知

### ● 中国市場動向

#### ➤ いま、中国では? 中国ホットニュース

- ・湖北省化粧品小売額に関する記事(『マーケティング業界 化粧品観察』誌 2012 年 11 月号)



新年好!

## 4 会員様名簿

2012 年 12 月 31 日現在、会員様企業は計 16 社様です(入会順)。

### ・特別賛助会員 (4 社)

株式会社 Beauty & Health Innovation  
雲南白薬集团健康産品有限公司  
花王株式会社  
江蘇隆力奇生物科技股份有限公司

### ・一般賛助会員 (12 社)

上海家化聯合股份有限公司  
広州天賜高新材料股份有限公司  
南京華獅化工有限公司  
株式会社 マツモト交商  
株式会社 テクノール  
日本コルマー株式会社  
伽藍(集団)股份有限公司  
株式会社 サティス製薬  
珀萊雅化粧品股份有限公司  
株式会社 山田養蜂場  
広州環亜化粧品有限公司  
ほか 1 社

## 5 専門家委員会 (中国側)

- ・楊建中 (ヘアケア専門)
- ・徐良 (SFDA 専門家委員)
- ・李慧良 (漢方化粧品専門)
- ・陳明華 (スキンケア専門)
- ・張兵武 (マーケティング専門)
- ・陸堅 (製品企画専門)